

新概念英语

精讲笔记

New Concept English

编著 ○ 张少云

*Hew out of the mountain
of despair a stone of hope
and you can make your
life a splendid one.*



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

新概念英语 2

精讲笔记

New Concept English

编著 ○ 张少云

*Hew out of the mountain
of despair a stone of hope
and you can make your
life a splendid one.*



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

新概念英语(2)精讲笔记 / 张少云编著. —西安: 西安交通大学出版社, 2007 (2008.5 重印)

ISBN 978-7-5605-2550-1

I. 新… II. 张… III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007) 第 133683 号

书 名 新概念英语(2)精讲笔记
编 著 张少云
责任编辑 刘 晨 孟月兰
封面设计 赵文康
出版发行 西安交通大学出版社
地 址 西安市兴庆南路 10 号(邮编:710049)
电 话 (029)82668357 82667874(发行部)
(029)82668315 82669096(总编办)
印 刷 北京画中画印刷有限公司
字 数 465 千字
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 17.5
版 次 2008 年 2 月第 1 版 2008 年 5 月第 2 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5605-2550-1/H·690
定 价 35.00 元

版权所有 侵权必究

如有缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请拨打服务热线:010-62605166。

NEWORIENTAL 新东方 图书策划委员会

主任 俞敏洪

委员 (按姓氏笔划为序)

王 强 王文山

包凡一 仲晓红

李 杜 邱政政

沙云龙 汪海涛

陈向东 周成刚

徐小平 窦中川

你不是一个人在学习新概念

十年前，我从湖北经济管理大学逃学到北京新东方学校听课。听众多新东方学员传言说有一套英语书在全球“疯狂销售”三十年，我的第一反应是“不可能”。后来我在新东方上课的时候，见新东方学员人手一本《新概念英语》，终日捧读，朝夕相伴。记得俞敏洪老师在万人讲座时也曾说过，如果要他推举一套真正好的英语教材，则非《新概念英语》莫属。真是应了时下那句最受欢迎的广告词：“一切皆有可能。”

是的，一切皆有可能。我，一个曾经的农民，一个曾经的大学生，一个曾经通过自学英语考上北京外国语大学的青年，一个由新东方元老们亲自培养的英语教师，今天要为自己写的《新概念英语(2)精讲笔记》写序言。一连喝了三杯咖啡，我尝试着把我过去六年中在新东方课堂上的那份激情、那份自信、那份从容、那份快感全都找出来，融入到我的文字中，展现在大家面前。

我曾担任过《新东方校报》的主编，借此机会发表过几万字所谓的文章。其中的部分文章，比如《从贫穷农民到新东方英语老师》、《忆 97 大专班的兄弟们》在新东方内部和新东方学员中引起过比较大的反响，我个人也颇有几分敝帚自珍，但我仍觉得这些文章不过是掩盖我这个《新东方校报》主编的“皇帝的新装”。只因为那时的《新东方校报》只有我一个人编，所以我是主编。任主编时的我年轻，气盛，骑自行车时还吹着口哨，写起文章来常常是想怎么写就怎么写，没有多少人在意我写得好与不好，只需要写得幽默一点、搞笑一点、与众不同一点就行。可是现在不同了，新东方在美国上市了，四六级、托福、雅思考试也不断进行着改革，让我感到莫大的恐慌。我已经深刻地体会到无论是在新东方讲课，做讲座，还是写作，都越来越难“混”了。作为一名在新东方工作、学习了十年而且已经三十多岁的人，我时常感到无比羞愧：写的文章仍然是这么一个水平，说的英语远不如美国小学生流利。在各地做讲座时被宣传是“新东方名师”，我的心都慌了。于是，我要求自己多积累，多写作，以净化我那颗似乎有些浮躁的心。

终于计划写书了，从哪里开始呢？我决定先写《新概念英语(2)精讲笔记》，理由很充分：我在新东方讲《新概念英语》第二、三册已经有六十多遍，我自认为已经“吃”透了这两本英语书。于是，从 2005 年年初开始动笔，一口气写了三个月。写好后打个车一溜烟跑到了新东方，递交给了新东方大愚文化公司。两天后，我高兴地接起了图书部打来的

电话，却失望地得知：书的初审没有通过，退稿重写。

那就重写吧，大愚编辑的建议让我明白，原来讲课和写书根本就不是一回事。新概念，要的就是一种有独特见解的、新的概念。重写，意味着把所有已成稿的东西全部否定掉。这次全稿推翻重写，是动力更是压力。我要证明我在新东方这几年不是白混的。情急之下，去宜家买了个可以任意弯曲的节能强光灯，每到夜深人静之时，拿出一大瓶雀巢咖啡，一杯接一杯，希望它们多带给我点“灵感”。写书期间，父母会偶尔到我的书房提醒我该吃饭了、该睡觉了，我会在最短时间内把他们劝离房间，重新投入写作。对于自己养的那条刚刚一岁的宠物狗，不是呵斥就是追着打骂，把它一直逼到沙发角落里两个小时不敢出来——其实它不过是在有陌生人路过我家门口时本能地叫了两声而已。写书，都是你惹的祸。

写书的 2006 年，我没有踏进新东方大愚文化公司的门，连礼节性的问候电话都没顾得上。

写书的 2006 年，我的笔记本电脑彻底地进入了休眠期，从未奇迹般地苏醒过来。

写书的 2006 年，打印机上用的打印纸和墨盒换了无数，那个打印机我现在还在使用。

写书的 2006 年，……

交稿之前，我很理性。我把市面上能够买到的与《新概念英语》第二册相关的辅导书，无论是知名的、不知名的，听说过的、没有听说过的，全部买下。连同我历时一年完成的全新的稿件一同交给了久违的大愚编辑，没有太多的话，回家等待书稿的最终命运……

终于，这本书在 2008 年春节即将到来之际要出版了！我会用平静的心态去迎接我的第一本书，因为我知道，如果期待已久的同学们能够在众多辅导书中选择了这本书，那不是因为我的书好，而是因为现在的好书太少。一切好与坏都由读者说了算，等待市场的无情检验吧。

只因为，在英语学习和研究的道路上，你不是一个人在孤单地学习，我也不是一个人在战斗。那么，让我们一起进步，共同提高吧！

谨以此书献给我的父母、培养了我的新东方学校和曾经帮助过我的所有的人！

恳请所有读者对此书提出宝贵意见。谢谢！

作者电子邮箱：prettybill@sina.com

张少云

2008 年 1 月 11 日于北京卢沟桥

目 录

C O N T E N T S

Lesson 1	A private conversation	1
Lesson 2	Breakfast or lunch?	6
Lesson 3	Please send me a card	11
Lesson 4	An exciting trip	15
Lesson 5	No wrong numbers	19
Lesson 6	Percy Buttons	23
Lesson 7	Too late	27
Lesson 8	The best and the worst	32
Lesson 9	A cold welcome	36
Lesson 10	Not for jazz	39
Lesson 11	One good turn deserves another	43
Lesson 12	Goodbye and good luck	46
Lesson 13	The Greenwood Boys	50
Lesson 14	Do you speak English?	54
Lesson 15	Good news	58
Lesson 16	A polite request	61
Lesson 17	Always young	65
Lesson 18	He often does this!	69
Lesson 19	Sold out	71
Lesson 20	One man in a boat	74
Lesson 21	Mad or not?	78
Lesson 22	A glass envelope	81
Lesson 23	A new house	84
Lesson 24	It could be worse	86
Lesson 25	Do the English speak English?	89
Lesson 26	The best art critics	94
Lesson 27	A wet night	99
Lesson 28	No parking	104
Lesson 29	Taxi!	109
Lesson 30	Football or polo?	112
Lesson 31	Success story	116
Lesson 32	Shopping made easy	119
Lesson 33	Out of the darkness	122
Lesson 34	Quick work	125

Lesson 35	Stop thief!	127
Lesson 36	Across the Channel	130
Lesson 37	The Olympic Games	133
Lesson 38	Everything except the weather	137
Lesson 39	Am I all right?	140
Lesson 40	Food and talk	143
Lesson 41	Do you call that a hat?	146
Lesson 42	Not very musical	149
Lesson 43	Over the South Pole	152
Lesson 44	Through the forest	155
Lesson 45	A clear conscience	158
Lesson 46	Expensive and uncomfortable	160
Lesson 47	A thirsty ghost	164
Lesson 48	Did you want to tell me something?	167
Lesson 49	The end of a dream	169
Lesson 50	Taken for a ride	172
Lesson 51	Reward for virtue	174
Lesson 52	A pretty carpet	177
Lesson 53	Hot snake	179
Lesson 54	Sticky fingers	182
Lesson 55	Not a gold mine	185
Lesson 56	Faster than sound!	188
Lesson 57	Can I help you, madam?	190
Lesson 58	A blessing in disguise?	192
Lesson 59	In or out?	195
Lesson 60	The future	197
Lesson 61	Trouble with the Hubble	199
Lesson 62	After the fire	201
Lesson 63	She was not amused	203
Lesson 64	The Channel Tunnel	205
Lesson 65	Jumbo versus the police	207
Lesson 66	Sweet as honey!	209
Lesson 67	Volcanoes	211
Lesson 68	Persistent	213
Lesson 69	But not murder!	215
Lesson 70	Red for danger	217
Lesson 71	A famous clock	218
Lesson 72	A car called <i>Bluebird</i>	220

Lesson 73	The record-holder	221
Lesson 74	Out of the limelight	223
Lesson 75	SOS	225
Lesson 76	April Fools' Day	227
Lesson 77	A successful operation	229
Lesson 78	The last one?	231
Lesson 79	By air	233
Lesson 80	The Crystal Palace	235
Lesson 81	Escape	237
Lesson 82	Monster or fish?	239
Lesson 83	After the elections	241
Lesson 84	On strike	243
Lesson 85	Never too old to learn	245
Lesson 86	Out of control	247
Lesson 87	A perfect alibi	249
Lesson 88	Trapped in a mine	251
Lesson 89	A slip of the tongue	253
Lesson 90	What's for supper?	255
Lesson 91	Three men in a basket	257
Lesson 92	Asking for trouble	259
Lesson 93	A noble gift	261
Lesson 94	Future champions	263
Lesson 95	A fantasy	265
Lesson 96	The dead return	267

Lesson 1 A private conversation

私人谈话

New words and expressions

private [ˈpraɪvɪt] *adj.* 私人的(常作定语,后加名词) private letter 私人信件; private school 私立学校; private company 私人公司; private property 私有财产

n. 士兵: Saving Private Ryan 《拯救大兵瑞恩》(美国大片名)

【同】personal 个人的: PS—Personal Statement 个人陈述; PA—personal assistant 私人助理

【反】public 公开的: public place 公共场所; public park 公立公园; public house 酒馆

【搭】in private 私下里: Can I speak to you in private? 我可以私下跟你谈谈吗?

conversation [ˌkɒnvəˈseɪʃən] *n.* 会话, 交谈

【搭】have a conversation with sb. 和某人谈话: I had a long conversation with my father yesterday afternoon. 昨天下午我和父亲进行了很长时间的谈话。

have a conversation about sth. 谈论某事: Shall we have a conversation about your vacation? 我们谈谈关于你假期的事好吗?

【辨】conversation, talk, chat, gossip, discussion, dialogue

conversation 指无拘束或非正式的谈话; talk 指非正式的谈话; chat 闲谈, 聊天; gossip 闲言碎语, 胡乱议论; discussion 讨论, 商议; dialogue 指双方对话或戏剧的对白。

theatre [ˈθiətə] *n.* 剧场, 戏院: go to the theater 去看戏

【补充学习】-tre为英式拼写方式, -ter为美式拼写方式, 例如:

英 美

theatre theater 剧院

metre meter 米(度量衡)

centre center 中心

seat [si:t] *n.* 座, 座位: have (take) a seat 占有席位; 坐下 / Miss, is this seat taken? 小姐, 请问这个座位有人占了吗?

v. 使坐下

【辨】seat, sit

sit是不及物动词,后不可直接加宾语,如: Sit down, please. 请坐。/ Sit on the chair. 请坐在椅子上。seat为及物动词,后可直接加宾语,常见形式为sb. be seated,如: When all those guests were seated, he began his lecture. 当那些来宾都就座后,他开始了演讲。

play [pleɪ] *n.* (孩子们)玩耍, 游戏

【补充学习】playfellow 游戏伙伴; playground 运动场; playboy 花花公子

v. 玩, 比赛; 播放

【考】后接球类或比赛项目时直接接名词: play basketball打篮球; play football踢足球; play chess下国际象棋。后接乐器类名词时需加定冠词the: play the violin 拉小提琴; play the fife 吹笛子。

loudly [ˈlaʊdli] *adv.* 大声地
 【初学学习】-ly为副词后缀,常接在形容词词尾改变词性,如: loud+ly → loudly大声地; rude+ly → rudely粗鲁地; beautiful+ly → beautifully美丽地

angry [ˈæŋɡri] *adj.* 生气的
 【搭】*be angry with sb.* 生某人的气; *be angry at / about sth.* 为某事而生气
 【补充学习】有关“生气”的表达
 cross 生气的; angry 生气的(英式用法); mad 气得发疯的(美式用法); be blue in the face 气得脸发紫; feel hot under the collar 气得胸口发闷; piss off 激怒(常用于被动语态),如: Everybody is pissed off with all the changes of visiting plan. 大家对于参观计划的诸多变化均感到恼火。

attention [əˈtenʃən] *n.* 注意,专心
 【搭】*pay attention to sb. / sth.* 关注某人/某事
 【补充学习】常见于口语表达,如: Attention, please! 请大家注意! / Attention! 立正!

bear [beə] *n.* 熊: polar bear 北极熊
v. 容忍
 【辨】bear, stand, tolerate, put up with, suffer
 bear, stand 都表示忍受(在否句句或疑问句中常与can / could连用),如: My sister can not bear mouse in the house. 我姐姐无法忍受屋子里有耗子。tolerate 忍耐,常指不提出反对意见的容忍,如: I can not tolerate your bad manners any longer. 我再也不能容忍你无礼的行为了。put up with sb. / sth. 容忍,为常用短语,如: I do not know how she puts up with his cruelty to her. 我不明白她怎么能容忍他的虐待。suffer 常指忍受伤害、病痛、失败,如: She was suffering from a headache. 她正饱受头痛之苦。

business [ˈbiznis] *n.* 1) 事情
 【辨】thing, matter, business, affair
 thing 泛指事情。matter 一般指麻烦的事情,如: What's the matter? 出了什么事? business 往往指私人事情,如: It's none of my business. 这不关我的事。affair 事务,事件(较正式),如: international affairs 国际事务; love affairs 绯闻。
 2) 生意; 出差: Business is business. 公事公办。
 【搭】*do business with sb.* 和某人做生意; *on business* 出差
 —Bill, would you come to Peking University? 比尔,你想来北大吗?
 —Sorry, I can't. I'm on business in Shanghai now. 抱歉,我不能去了。我正在上海出差呢。

TEXT

本文语法: 简单陈述句

一句话总结: 一个完整的简单陈述句一般可包括以下几种成分:

主语 + 谓语 + 宾语或补语 + 方式状语 + 地点状语 + 时间状语(状语可前置放在句首)

注: 最简单的陈述句只需一个主语和一个谓语,如: I eat. 我吃。/ He drinks. 他喝。

文中 Last week I went to the theatre.
 时间状语 主语 谓语 宾语

1. Last week I went to the theatre.

参考翻译 上个星期我去看戏。

语言点1 时间状语开门见山,点明本句时态,谓语动词go to应使用过去式went to。

语言点2 在theatre, cinema, pictures等词之前一定要加定冠词the。例如:

go to the theatre / play 去看戏

go to the cinema / movies 去看电影(英/美)

go to the pictures / films 去看电影

be at the theatre / cinema 在戏院看戏/在电影院看电影

2. I had a very good seat.

参考翻译 我的座位很好。

语言点1 had为have的过去式, 延续原文上一句 last week 所要求的时态。

语言点2 a very good seat = a very good place 指视线无遮挡, 所处的位置非常好, 而非椅子本身材料好。

3. The play was very interesting.

参考翻译 那场戏非常有意思。

语言点 very 为副词, interesting 为形容词, 副词修饰形容词一般放在其前面, 但 good enough 为特例。

4. I did not enjoy it.

参考翻译 我却无法欣赏。

语言点1 did not 常用于正式写作中, 其缩写形式didn't常在口语中使用, 类似的有:

cannot / can not=can't, could not=couldn't, do not=don't, will not=won't, shall not=shan't, have not=haven't等。

语言点2 enjoy 的用法:

1) enjoy sth. 从某事物中得到精神上的娱乐或快乐, 比like意义要深得多。

enjoy music 享受音乐; enjoy dinner 享受宴会; enjoy life 享受生活

2) enjoy doing sth. 喜欢做某事

enjoy swimming 喜欢游泳; enjoy fishing 喜爱钓鱼

3) 一般不可说 enjoy sb., 如: This morning I enjoyed my English teacher. 就是明显错误的句子。但enjoy oneself(反身代词)是个特例, 比如请客人吃菜时可说: Enjoy yourself!

5. A young man and a young woman were sitting behind me.

参考翻译 一对年青男女正坐在我的后面。

语言点1 A young man and a young woman 为主语, 交待谁坐在我的后面, 他们必定和故事发展有直接关系。

语言点2 形容词修饰名词作定语一般放在被修饰的名词之前, 如young man, 但如果是介词短语、形容词短语作定语或修饰名词的定语从句则放在被修饰名词之后。例:

a man in the room (介词短语) 在房间里的一个男人

Is it a problem difficult to solve (形容词短语)? 这是个难解决的问题吗?

语言点3 请注意本句的时态: were sitting 为过去进行时, 与sat(一般过去时)不同。

语言点4 behind 反义词: in front of

原句还可改写为: I was sitting in front of them.

6. They were talking loudly.

参考翻译 他们俩在那里一直大声地交谈着。

语言点1 were talking 为谓语动词部分, loudly是副词, 副词修饰动词一般放在其后面。

例: hit hard 重重地打; speak slowly 慢条斯理地说; touch softly 温柔地抚摸

语言点2 were talking 过去进行时, 为何不用“They talked loudly.”呢?

原因: be doing 是介绍背景时的最佳选择,可以起到加强印象的效果。

比较: I speak English. 我讲英语。/ I am speaking English now. 我现在正在讲英语。

7. I got very angry.

参考翻译 我很生气。

语言点 比较: I was very angry. 我那时很生气。/ I got very angry. 我变得非常生气。

分析: 用 get 表示“变得”, 强调变化的过程。get 在作“变得”讲时常后接形容词, 如: got old 变老; got hot 变热; got hungry 感到饥饿; 均有渐进的意味。

8. I could not hear the actors.

参考翻译 我看不见演员们在说什么。

语言点 hear 听到, 如: Can you hear the signal? 你能听到信号吗?

listen to 听, 如: Don't listen to him. 不要听他的话。

9. I turned round.

参考翻译 我转过身去。

语言点1 turn 转过; round 围绕着, 在周围。turn 的相关短语有:

turn round 转身; turn left 向左转; turn right 向右转; turn over 翻身

语言点2 turn round 英式英语; turn around 美式英语

10. I looked at the man and the woman angrily.

参考翻译 我生气地看着那一对男女。

语言点 辨析: see, watch, look, look at

1) see 看见(结果): Please see who's knocking. 去看看谁在敲门。

2) watch 观看(动态): He was watching the crowd go by. 他注视着人群走过。

3) look 看(动作): Look, look! 快看, 快看!

4) look at 看着(持续动作, 后接宾语): Please look at my fingers. 请看着我的手指。

11. They did not pay any attention.

参考翻译 他们却毫不理会。

语言点1 要想表达注意的程度只需在attention前加形容词即可:

pay no attention to 不注意

pay a little attention to 稍加注意

pay more attention to 更加注意

pay great attention to 非常注意

pay close attention to = focus on / stare at 关注; 盯着

例: The police paid close attention to the thieves. 警察一直盯着小偷的一举一动。

语言点2 any一般用在否定句中, not pay any attention 意思为“根本就不注意”。此处not pay any attention后无介词to, 补充完整应为: They did not pay any attention to me. 介词to后接宾语, 无宾语时则省去介词to。

12. In the end, I could not bear it.

参考翻译 最后, 我实在忍无可忍了。

语言点 辨析: in the end, at last, finally

in the end 经过一系列变化后最终某事才发生; at last 表示经过克服困难, 最终达到某种目的; finally 按照一定的顺序进行到最后。

13. I turned round again. 'I can't hear a word!' I said angrily.

参考翻译 我再次转过身去, 生气地说: “我一个字都听不见了!”

语言点1 口语中经常会说: Can I have a word with you? = May I talk with you?

语言点2 常用谚语: Actions speak louder than words. 行胜于言。

14. 'It's none of your business,' the young man said rudely. 'This is a private conversation!'

参考翻译 “这不关你的事,”那个年轻的男人说,“这是我们私人间的谈话。”

语言点 none of one's business 意为“不关某人的事”,此话比较不礼貌,应慎用。

补充学习

常见电影相关词汇:

film club 电影协会	premiere 首映式	release 准映
banned film 禁映影片	director 导演	production 制片
studio 摄影棚	script 编剧	recording 录音
scene 场景	exterior 外景	lighting 灯光
shooting 摄制	shoot 拍摄	special effects 特技

Lesson 2 Breakfast or lunch?

早餐还是午餐?

New words and expressions

until

[ən'til] *prep.* 在……之前, 到……为止

【考】1) until + 时间名词: We danced until dawn. 我们跳舞一直跳到天亮。

2) until + 从句: We walked until it got dark. 我们一直走到天黑。

3) **not until** 直到……才…… (放在句首时一般用倒装语序)

Not until the game had begun _____ at the sports ground. (2000.6 CET-4)

A. had he arrived

B. would he have arrived

C. did he arrive

D. should he have arrived

正确答案为C。直到比赛开始他才到达运动场。

【辨】until, till

until和till都是“到……为止”的意思,前者多用于否定句,后者较为口语化,常用于肯定句。

outside

['aʊt 'saɪd] *n.* 外观,外表: Don't judge a man from his outside. 不要以貌取人。

adv. 在外面: There is a car outside. 外面有一辆车。

prep. 在……外面: The car is outside the door. 车在门外。

【补充学习】1) inside 在……里面: She put the money inside her bag. 她把钱放在包里。

2) beside 在……旁边: I often walk beside the river. 我常在河边散步。

3) alongside 横靠: We brought our boat alongside. 我们把船靠了边。

ring

[rɪŋ] *v.* 打电话

【考】**ring sb.** 给某人打电话(英式英语): She rang me at noon. 她中午给我打过电话了。

call / phone sb. 给某人打电话(美式英语): Would you phone me tomorrow? 你明天给我打电话好吗?

n. 戒指: gold ring 金戒指; platinum ring 铂金戒指; diamond ring 钻戒

aunt

[ɑ:nt] *n.* 姨, 姑, 婶, 舅母, 伯母 (称呼与母亲同辈的女性通用)

【补充学习】亲友称谓:

uncle 姨父, 伯, 叔

cousin 堂/表兄弟/姐妹

niece 侄女, 外甥女

nephew 侄子, 外甥

sister 姐姐, 妹妹

brother 哥哥, 弟弟

grandfather 爷爷, 外公

grandmother 奶奶, 外婆

grandson 孙子, 外孙

granddaughter 孙女, 外孙女

father-in-law 公公, 岳父

mother-in-law 婆婆, 岳母

son-in-law 女婿

daughter-in-law 儿媳

sister-in-law 夫或妻的姐妹

brother-in-law 姐妹的丈夫

repeat

[ri'pi:t] *v.* 重复

【同】say sth. again, pardon

注: pardon为升调时,其意思相当于repeat,重复; pardon为降调时相当于excuse me,对不起。

TEXT

本文语法: 频率副词

一句话总结: 在英语中, 表示时间频率的词被称为频率副词。

它在句子中的位置: 句首或句尾, 实义动词前, 非实义动词后。

常用的频率副词有: always 总是; sometimes 有时; often 常常; never 从来不; ever 曾经, 永远; rarely 很少; seldom 很少; frequently 经常; usually 通常; regularly 定期地。

1) 实义动词: 具有实际含义的动词。

非实义动词: 不具备实际含义的动词, 仅在句子中充当成分。

2) 两类非实义动词:

① 助动词, 如: be, do, did, does, has, have

② 情态动词, 如: can, may, must, might, should

3) 频率副词应用举例: (注意在句中的位置)

When I was a child, I seldom got ill. 当我还是个孩子时, 我很少生病。

I frequently meet the president on the way to work. 我经常在上班的路上遇到总裁。

They are regularly writing to each other. 他们现在还定期地给对方写信。

We shall always be friends. 我们将永远是朋友。

1. It was Sunday. I never get up early on Sundays.

参考翻译 那是个星期天, 我星期天从不早起的。

语言点1 never表示无条件的没有, 意思相当于not, 但两个词在用法上有区别: never后常接动词, 而not表否定时前面一般需加助动词do, have等。

语言点2 never属于频率副词。

She never said a word the whole two hours. 整整两个小时她一句话也不说。

语言点3 get up = rise (rose过去式, risen过去分词) 起床

I rose at 6 o'clock this morning. 今天早上我是六点钟起床的。

语言点4 get up early 起得早; early bird 早起者, 早到的人

The early bird catches the worm. 早起的鸟儿有虫吃。

语言点5 on Sundays, 请注意复数结尾, 表示每逢星期天。

2. I sometimes stay in bed until lunchtime.

参考翻译 有时候我一直赖床到午饭时间。

语言点1 关于“有时”的表达: sometimes = at times = occasionally = now and then

语言点2 关于“睡觉”的表达: stay in bed 躺在床上; stay up = be up 醒着; insomnia 失眠

语言点3 breakfast 早餐; lunch 午餐; dinner 正餐(多为晚餐); supper 晚餐; snack 原指小吃, 可指夜宵, 注意与snake“蛇”区分; meal 广义上的“餐”, 没有时间限制。

3. Last Sunday I got up very late.

参考翻译 上周日我起得很晚。

语言点1 Last Sunday 为前置时间状语, 也可以放于句尾。变化如下: I got up very late last Sunday. 但时间状语前置则更强调时间。

语言点2 比较学习:

1) late 迟的, 晚的: The airplane was late. 飞机晚点了。

2) lately=recently 最近, 近来: Have you been there lately? 近来你去过那里吗?

3) latest 最新的: the latest news最新消息; the latest style最新款式

4. I looked out of the window.

参考翻译 我向窗外望去。

语言点 look相关短语:

1) look out of 向外看(后常接门、窗等)

2) look out = be careful 当心, 小心: Look out! There is danger ahead. 当心! 前面危险。

3) look up 仰视: My boss looked up as I entered the office. 我进办公室时, 老板抬头看了看。

4) look after 照顾, 照料: My friend looked after my cat while I was on holiday. 在我去度假的时候, 朋友照料我的猫。

5) look on 旁观; 合看: May I look on with you? 我可以跟你合看这本书吗?

5. It was dark outside.

参考翻译 窗外一片黑暗。

语言点 如表示天正渐渐变黑, 则用进行时态: It is getting dark outside. 夜幕降临了。

6. 'What a day!' I thought.

参考翻译 “多么糟糕的天气啊!” 我想。

语言点 what引导的感叹句表示惊讶、愤怒、赞赏、喜悦等感情, 具体的含义要根据说话者的语气或上下文的意思而定。

what (+ a / an) + 形容词 + 名词 + 主语 + 谓语! (当名词为复数或不可数时省去不定冠词)

What a good job he has done! 他干得太棒了!

What an interesting play it is! 多么有趣的一部戏啊!

What a nice dog it is! 多可爱的狗啊!

在口语中经常对名词进行感叹, 以此名词结尾。

例: What a day! 语气为降调表示感叹“天气坏”, 语气为升调表示感叹“天气好”。

注意: a / an后必须接可数名词单数。

7. It's raining again.

参考翻译 又下雨了。

语言点 表达下雨、下雪、踢球、读书等动作多用进行时态。

It is snowing in great flakes. 正值大雪纷飞。

We are playing football on the street. 我们在街上踢球。

I am reading a letter now. 我正在读一封信。

8. Just then, the telephone rang.

参考翻译 就在那时, 电话响了。

语言点 just then=just at that time / moment 就在那时

9. It was my aunt Lucy.

参考翻译 是我的姑姑露西打来的。

语言点 表亲友关系时, 可以用“称谓+人名”, 但如果是身份或职位时不可以这样表达, 如“张老师”不能说成Teacher Zhang。

10. 'I've just arrived by train,' she said. 'I'm coming to see you.'

参考翻译 “我刚下火车,” 她说, “我就要来看你了。”

语言点1 “by + 交通工具”表示“乘坐……”: by air / airplane 乘飞机; by boat / ship 乘船; by bike 骑自行车; by bus 乘公交车; by car 乘小汽车; by train 乘火车